

Universitäts- und Landesbibliothek Tirol

Die Süßwasserfische von Mitteleuropa

Siebold, Carl Theodor Ernst von

Leipzig, 1863

Alphabetisches Verzeichniss der verschiedenen aufgeführten trivialen
Fischnamen

Alphabetisches Verzeichniss

der

verschiedenen aufgeführten trivialen Fischnamen.

(Die ausser Deutschland gebräuchlichen Volksnamen sind cursiv gedruckt.)

- | | | |
|-------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Aal 342. (19. 378.) | Baarsch 44. | Brachsen 121. |
| Aale, Fam. der 342. | Bachforelle 319. 321. | Brachsen, junger 139. |
| Aall 342. | Bärsch 49. | Brachsmen 121. |
| Aalraupe 74. | Bärschling 49. | Brassem 121. |
| Aalruppe 74. | Bambeli 163. | Brassen 121. |
| Aalrutte 74. | Bambeli, glatte 223. | Breitbleck 163. |
| Abenteuer 12. | Bampel, glatte 222 f. | <i>Brème commune</i> 121. |
| <i>Ablette</i> 154. | Barbe 109. | <i>Brème rosse</i> 143. |
| Adelfelchen 251. | <i>Barbeau commun</i> 109. | Bresem 121. |
| Adelfisch 251. | Barben 109. | Buchfisch 261. |
| Aelzeln 127. 331. | Barsch, gemeiner 44. | Budd 217. |
| Aertzele 218. | — kleiner 99. | Bürschling 49. |
| Aesche 267. | Barsche, Fam. der 43. | Bürstel 44. 49. |
| Aesche, breite 260. | Barschig 44. | Bürstling 44. 49. |
| Aeschen 267. | Bartgrundel 337. (18.) | Burretschel 98. |
| Aessling 125. | Bastardfische 20. 91. (94.) | Butt 223. |
| Agöne 154. | 100. 134. 142. (148. 151.) | Buz 258. |
| Aitel 200. 202. | 164. (168.) 232. (236.) 321. | |
| Al 342. | Bauernkarpfe 98. | <i>Calata</i> 351. |
| Aland 176. 179. 191. 193 f. | <i>Bécard</i> 292. | <i>Capito</i> 202. |
| Alandblecke 163 f. | Bergforelle 319. 321. | <i>Carousse blanche</i> 91. |
| Alander 179. | Bergforelle, schwarzreuteri- | <i>Carpe</i> 91. |
| Alat 200. | sche 280. | — <i>blanche</i> 91. |
| Albele 156. | Bersich 49. | — <i>bréhaigne</i> 90. |
| Albelen 261. | <i>Bezola</i> 243. | — <i>carassin</i> 98. |
| Albule 243. 245. | Bille 117. | — <i>commune</i> 84. |
| Alet 200. 202. | Bissgurre 335. | <i>Carpeau</i> 90. |
| Alose 332. | Bitterfisch 116. | <i>Carreau</i> 91. |
| <i>l'Alose propr. dite</i> 329. | Bitterling 116. | <i>Chabot de rivière</i> 62. |
| Alpforelle 287. 319. 321 f. | Bitter-Rümpchen 420. | — <i>Tétard</i> 62. |
| Alpken 258. | Bläuling 245. | <i>Chevaie</i> 196. 200. |
| Else 329. 332. | Blaufelchen 243 f. | <i>Chevin</i> 202. |
| Alsen 328. 332. | Blaunase 125 f. | <i>Chub</i> 202. 209. |
| Alte 202. | Blaufelchen 243. | <i>Cingle</i> 53. |
| Altel 200. | Blauwling 243. | <i>Cices</i> 354. |
| Alt 200. | Blecke 149. | |
| Amaul 51. | Blei 121. | <i>Dace</i> 203. |
| Anbeiss 49. | Bley 121. | Dick 362. |
| Angelfisch 205. | Blick 138. 140. | Dickkopf 200. (206.) |
| <i>Anguillaci</i> 353. | Blicke 138 ff. | Diebel 202. |
| <i>Anguille long bec, plat bec,</i> | Blickein 117. | Döbel 200. 203. (206.) |
| <i>pimperneaux, verniaux</i> 343. | Blicken 116. | Dörnling 195. |
| Apron 55. | Blicken 117. | Donaukarpfe 84. |
| <i>l'Apron</i> 55. | Bodenrenke 245. 251. 253. | Donau-Nerfling 191. |
| Asch 267. | <i>Bordelière</i> 138. | Dornbrachsen 124. |
| Asche 226. | <i>Bouvière</i> 116. | Dorngrundel 338 f. |
| | <i>Bouyeiroin</i> 354. | Dörnling 193. |

- Dörnling 195.
 Dübel 200. 206.
 Egli 49.
 Elbel 259. 261 f.
 Elblen 261.
 Ellritze 223.
 Elritz 222.
 Elritze 222.
 Elte 200.
 Eltzelen 331.
 Eltzen 328.
 Elzer 127. 331.
Epinoche 66.
 — *petite* 72.
 — *à queue nue et queue armée* 66.
Epinochette 72.
Epiragien 90.
 Faren 121 f.
 Federäsche 269.
 Felchen 243. 245. (241 f.)
Fera 251.
Fiäll-Rör 255.
 Finke 332.
 Finte 332.
 Flunder 77.
 Flussaal 342.
 Flussbarbe 109.
 Flussbarsch 44.
 — ungebänderter 46.
 Flussforelle 319.
 Fluss-Gründling 112.
 Flusskarpf 85.
 Fluss-Neunauge 372.
 Flusspricke 372.
 Forelle 319.
 Frauenfisch 139. 191. 194 ff. 196. 198.
 Frauen-Nerfling 191. 193.
 Frauen-Nörfling 194 f.
 Fraufisch 191.
 Fum 181. 185. 200.
 Gängling 177.
 Gangfisch 213. 243. 245. 257.
 Gareis 99.
 Gareisel 98.
 Gesäms 420.
 Gesenitz 179.
 Giebel 99 f.
 Gieben 139.
Gilse 300.
 Glatttick 359.
 Glatt-Stör 359.
 Göse 179.
 Goldfisch 332.
 — unechter 178.
 Goldforelle 319. 321.
 Goldkarausche 99. 105.
 Goldlachs 305.
 Goldmakrele 232.
 Goldnase 232.
 Goldnerfling 177 f.
 Goldnerfling 177 f.
 Goldorfe 18.
 Goldschleihe 107.
Goujon ordinaire 112.
 Grässling 112. 115.
Graining 203.
 Gras-Aal 352.
 Grasblecke, rothfederige 149.
 Grasblecken, schwarzfederige 149.
 Grastaschel 149.
Gravenche 254. 258.
 Grau-Nörfling 196.
Grémille commune 58.
 — *Gougeonnère* 58.
 Gressling 112.
 Grieslaugel 213.
 Grieslaugel 218.
 Grilse 300.
Grislagine 218.
 Gropp 62.
 Groppe 62.
 Gründling 112.
 Grundel 112. 337. (19.)
 Grundfährin 301. 309.
 Grundforelle 301 ff. 309. (312.)
 Gruppe 62.
 Güster 138 f.
 Gwüchen 420.
Hachette 165.
 Hägling 243. 245. 247.
 Halverling 94. (95.)
 Hängling 245.
 Häringe, Fam. der 328.
 Häseli 203.
 Hasling 203. 206.
 Hassling 206.
 Hakenlachs 292 f.
 Halbbrachsen 132. 139.
 Halbfelch 243.
 Halbfisch 127. 192.
 Halbgareis 99.
 Halbgareisel 100.
 Halbkarausche 94. 100.
 Halbrenke 129.
 Hartkopf 171.
 Hasel 190. (202.) 203. 213.
 Hassel 203.
 Hassle 203. 206.
 Hausen 364.
 Hautin 261.
 Hecht 325. (297.)
 Hechte, Fam. der 325.
 Herbstlachs 307.
 Hessling 203.
 Heuch 288.
 Heuerling 49. 243. 245.
Houting 260.
 Härting 49.
 Huch 288.
 Huhe 288.
 Huchen 288.
 Illanke 301. 309 f. 312.
 Illanken 302.
 Inlanke 301.
 Inlanke 310.
 Karass 98.
 Karausche 98 f.
 — gemeine 98.
 — kleine 100.
 Karauschen-Karpf 94.
 Karpf 84.
 — gemeiner 84.
 Karpfe 84.
 Karpfen, Fam. der 81.
 Karpfen 84.
 — gelte, güste 90.
 — gemeiner 84.
 Karpf-Gareisl 91. 94.
 Karpf-Karausche 91. 94.
 Karsch, kleiner 99.
 Karschkarpfen 95.
 Karutsche 98.
 Kaulbarsch 58.
 Kaulkopf 62. 420.
 Kautzenkopf 62.
 Kilch 254. 257.
 Kilchen 254. 257.
 Kirchfisch 254.
 Kirchlin 254. 257.
Knochenfische, Ordn. der 43.
 Koppe 62.
 Koppen 62.
 Kothbuckel 100.
 Kothkarpf 100.
 Kothscheberl 99 f. 105.
 Kresse 112.
 — blaue 348.
 Kressen 112.
 Kressling 112.
 Kretzer 49.
 Kreuzele 245.
 Kröpfing 251. 253. 259.
 Kropffelchen 254. 256.
 Kropf-Maräne 254.
 Kühlung 191. 193. 200.
 Kümmerer 12 f. 180.
 Kurretschel 98.
 Kutt 58.
 Kutz 54. 59.
 Lachs 275. 292.
 — unechter 318.
 Lachse, Fam. der 238.
 Lachsferche 303. 305.
 Lachsforelle 301. 303. 305 f. 314 f. (322. 199.)

- Läge 156.
 Läufer 13.
 Lagune 154.
 Laimer 90.
 Lamprete 368.
 Lampreten, Fam. der 366.
 Lampreth 368.
 Lang-Bleck 155.
 Lau 237.
 Laube 154 ff. 213. 222.
 — gemeine 213.
 — kleine 213.
 Lauben 203.
 Laucken 154.
 Lauge 156. 213. 237.
 — grosse 166.
 Laugen 213.
 Laugele 155.
Lavaret (241.) 248 f. 262.
 Lederkarpf 85.
 Lederkarpfe 84.
 Leiter 136. 145. 148 f.
 Leitbrassem 148.
 Leitfisch 145. 148.
 Lutter-Rümpchen 420.

 Mackel 140.
 Madui-Maräne 263.
 Märzling 203. 208.
 Maifisch 198. 308. 328. 331 f.
 — kleiner 332.
 Maiforelle (199.) 302. 304 ff.
 Mailachs (199.) 302. 307.
 Mai-Renke 161 f.
 Makrelen, Fam. der 65.
 Maräne 263. 265. (241 f.)
 — grosse 263.
 — kleine 265.
 — weisse 251.
 Marene 265.
 Mausefresser 201.
 Maussesser 201.
 Mayfisch 199.
 Mayforelle 199.
 Meckel 138.
 Meerforelle 314. (310.)
 Meernase 125.
 Meerpricke 368.
Munier 200. 202.
 — *argenté* 203.
 — *Chevanne* 200.
 Meydel-Fisch 261.
 Meyfisch 328. 332.
 Mienen 200.
Miglioramenti 353.
 Miling 261.
 Milling 222.
 Minow 222.
 Moderliesken 175 f.
 Modke 176.
 Möllitz 317.
Montata 353.
Montée 354.

 Moorgrundel 335.
 Mudd 222.
 Muer-Grundel 335.
 Müsiggänger 90.
 Mulbe 169.
Munier 202.
 Musebyter 201.
 Mutterhäring 329.
 Mutterloseken 175 f.

 Naass 225.
 Naddi 209.
 Näsling 226. 233.
 Nagemaal 51.
 Nase 125 f. 225. 237.
 Nerfling 176.
 Nervling 170.
 Nestling 213.
 Neunauge 366. 372. 375.
 — gemeines 372.
 — grosses 368.
 — kleines 372. 375.
 Neunhockhen, blinder 375.
 — sehender 375.
 Nörfling 193.
 Nösling 204.
 Nöstling 232. 235.

Ombre 267.
 — *Chevalier* 280.
 Orfe 18. 177.
 — rothe 177. (190.)
 Orff 193.
 Owsianka 172 f.

Palée blanche 249.
 — *noire* 249.
 Panzerwangen, Fam.
 der 62.
Parr 299.
Perche commune 44.
 — *de rivière* 44.
 Perel 372.
 Perlfisch 193. 196. 198. (209.)
 Perpel 332.
 Persing 44.
 Pfaffenlaus 58.
 Pfelle 223.
 Pfrill 217.
 Pfrille 217. 222.
pibales 354.
 Pleinzen 130.
 Plötze 180 f. 184 f.
Poissonnet 203. 212.
Powan 250.
 Pricke 366. 368.
 — kleine 375.
 Prickh 372.
Priscetti 353.

 Quappe 73 f.
 Querder 375.

 Raapfen 169.
 Ränke 243.
 Rape 169.
 Rapfen 169 f.
 Rappe 169.
 Raub-Aal 352.
 Renke 162. (241 f.) 243. 262.
 Rerling 49.
 Reusen-Aal 352.
 Rheinank 260.
 Rheinanke 259. 301. 309.
 Rheinankel 259.
 Rheinanken 243. 245.
 Rheinlachs 299.
 Rheinlanke 301 f. 310. 312.
 Rheinlanken 311.
 Rheinsalm 299.
 Rhingau 245.
 Riedling 245. 251. 259.
 Riedlingchen 420.
 Riemling 163.
 Rissling 212.
 Ritter 250.
Roche 353.
 Rötcl 280.
 Rötelen 280.
 Röthel 285.
 Rötheli 280. 285.
 Röthling 317.
 Rohrkarpen 179.
Ronzon 203. 212.
 Rothaug 180.
 Rothauge 144. 180 ff. 184.
 189.
 Rothfeder 144. 180 ff. 189.
 Rothfisch 288 f.
 Rothflosser 180 ff. 185.
 Rothforelle 280. 285.
 Rothkehl 178.
 Rothorfe 177.
 Rothschildel 170.
 Rotte 181.
 Rottel 176.
 Rottel, goldgelbe 177 f.
 Rottelen 181.
 Rotten 180 f.
 Rümpchen 420.
 Rüssling 204. 213.
 Ruffolk 74. (19.)
 Ruffolkh 73.
Rundmäuler, Ordn. d. 366.
 Russnase 125 f. (226.)
 Rutte 73 f.
 Ryserle 213. 218. 236.
 Ryssling 217 f.

 Sälmling 299 f.
 Saibling 280. (257.)
 Salat 170.
 Salbing 280.
 Salbling 280.
 Salmen 292.

- Salmring 280.
 Sand-Barsch 51.
 Sanddöbel 206.
 Sandfelch 253.
 Sandfelchen 251. 253.
 Sandgangfisch 251.
 Sandre 51.
 Schaiden 80.
 Scheid 79.
 Schellfische, Fam. d. 73.
 Scherg 362.
 Schied (167.) 169.
 Schiedling 162.
 Schiel 51.
 Schill 51.
 Schlammbeisser 335.
 Schlammputzger 335.
 Schlei 106.
 Schleie 106.
 Schleihen 106.
 Schley 106.
 Schmalzfeder 263.
Schmelzschupper, Ordn.
 der 358.
 Schmerl 337.
 Schmerle 337.
 Schmerlen, Fam. d. 334.
 Schnäpel (248.) 259 f.
 Schneider 163.
 Schneiderfisch 155 f.
 Schneiderkäpfchen 117.
 Schnepel 260 f.
 Schnot 203.
 Schnotfisch 203.
 Schnottfisch 203.
 Schollen, Fam. d. 77.
 Schrätser 60.
 Schrätz 60.
 Schrätzer 60.
 Schraitser 60.
 Schratz 49.
 Schratzen 49.
 Schrazen 60.
 Schroll 58.
 Schuppisch 200.
 Sckusslaube 163.
 Schwäbfärhin 309.
 Schwal 181.
 Schwall 185.
 Schwarzforelle 319. 321.
 Schwarznerfling 178.
 Schwarznerfling (170.) 177.
 Schwarznörfling 195.
 Schwarzreuterische Berg-
 forelle 280.
 Schwebfährin 302.
 Schwebförne 302. 310.
 Schwebforelle 302 f. 305. 309.
 Schwebforelle 302.
 Schwuppe 131.
 Seeforelle 301 f. 309. 314.
 (199.)
 Seekarpf 85 f.
 Seekarause 98. 100. 104.
 Seelachs 318.
 Seelamprete 368.
 Seelen 243. 245.
 See-Neunaugen 370.
 Seepinkl 86.
 See-Rüssling 127. 129.
 Seestichling 70. 72.
 — kleiner 72.
 — fünfzehnstacheliger 70.
 Seestint 271. 273.
 Sefährin 301.
 Sefährin 309.
 Semling 111.
 Serben 12.
 Sichling 152.
 Silberfisch 161.
 Silberlachs 302. 304. (312.)
 316. (318.) (199. 290.)
 Silberling 155. 165.
Silure d'Europe 80.
Silver-Whites 318.
 Sittigkarpfen 95.
Smolt 300.
 Snepel 259.
 Speier 226. 228.
 Spiegelkarpf 84 f.
 Spiegelkarpfe 84.
 Spiegelkarpfen 84. (96.)
 Spiering 221.
 Spierling 217 f. 220.
 Springer 203.
 Springkarpf 84.
Squaglio 202.
 Stachelfisch 66.
Stachelflosser, Unterordn.
 der 43.
Stämm 203. 209. (219.)
Stämskallen 210.
 Stechbüttel 66.
 Steinbeisser 338.
 Steinbrachsen 124.
 Steinforelle 319. 321 f.
 Steingressling 115.
 Steinkarause 99 f.
 Steinkresse 115.
 Steinkressling 115.
 Steinputzger 338.
 Sterlet 360. (18.)
 Stern-Hausen 362.
 Sterzling 245.
 Stichling (16.) 49. 66.
 — dreistacheliger 66.
 — kleiner 72.
Stickleback 70.
 Stindt 271.
 Stint (221.) 271.
 Stint, grosser 273.
 — kleiner 273.
Stirr 300.
 Stöhr 363.
 Stör 360. 363.
 — gemeiner 363.
 Störe, Fam. der 358.
 Strandlachs 318.
 Streber 57. 54 f.
 Strever 55. 57.
 Ströber 54. 57.
 Strömer 212 f. (236.)
 Stuben 243. 245.
 Stüben 243.
Tanche vulgaire 106.
 Teichforelle 319.
 Teichkarause 99 f.
 Teichkarpf 85.
 Teichkarpfen 84.
 Treische 74.
 Trische 74.
 Trüsche 74.
 Uckelei 154. 156.
 Uhle 375.
 Uhlen 375.
 Urban 203.
Vandoise 203.
Véron 222 f.
Vrowfisch 191.
 Wälin 79.
 Waldforelle 319. 321.
 Waldd-Forell 319.
 Waller 79 f.
 Wapper 115 f.
Wardick 362.
Weichflosser, Unterordn.
 der 73.
 Weissfelchen 251 f.
 Weissfisch 127. 154. 161.
 198 f. 203. 226. 251.
 Weissforelle 314. 319. 321.
 Weissgangfisch 251.
 Weller 80.
 Wels 79 f.
 Welse, Fam. der 79.
 Wildfang-Saibling 283.
 Zängel 49.
 Zärthe 125 f. (129.)
 Zander 51.
 Ziege 152. 154.
 Zindel 53. 57.
 Zingel 53.
 Zobelpleinze 138.
 Zoze 130.
 Zupe 130.